



REVISTA DE L'ASSOCIACIÓ CULTURAL

# FENT CARREERANY

MARIA DE LA SALUT  
ASSOCIACIÓ DE PREMSA FORANA  
DE MALLORCA



Número 95

JUNY

Any 1994



# Sumari

Editorial i sumari	2
Jutgessa de Pau	3
Margueritte Bukuru, ministra del Burundi, a la Seu de la Mancomunitat del Pla de Mallorca	4
Sa Xerradeta amb Francesc Molinas	6
Bullit de Notícies	10
Demografia. Telèfons	12
El temps. Temps passat	13
Els independents de Maria i l'Ajuntament	14
Consorci per la dinamització rural: zona 5B	15
Sa Ruta de s'Ensaïmada	16
Carrerany Esportiu: Escacs	17
Carrerany Esportiu: Ciclisme	18
Escoles Viatgeres	20

## Fotografies:

Magi Ferriol Bauzà  
Club Ciclista de Maria de la Salut  
Club d'Escacs  
Arxiu personal de Francesc Molinas

## PORTADA:

Rètols informatius de benvinguda al terme de Maria de la Salut, instal·lats durant el mes passat a les carreteres de Sineu, Ariany, Santa Margalida i Llubí-Muro.

# EDITORIAL

Quan aquesta revista arribi a les vostres mans faltaran pocs dies per a la cita electoral del 12 de Juny. Aquest dia, la convocatòria serà per a les europees. És gairebé segur que la contesa electoral vendrà marcada pels darrers esdeveniments en política espanyola (corrupció per aquí, comissions per allà, etc), amb l'afany d'uns de desmarcar-se de les acusacions i amb les ganes dels altres d'aprofitar els escàndols per forçar la situació. Siguin uns o siguin els altres, els dos partits estatals majoritaris intentaràn muntar tota l'estratègia de les eleccions en base al joc d'alternança política. "Vigilau que pot venir la dreta" versus "A veure si els traiem d'enmig d'una vegada a tots aquests corruptes".

El discurs europeu, quedarà en un segon pla, si és que arriba a sortir. I nosaltres, què? Què hi pintam els mallorquins, els illencs, en tota aquesta història? Segons els partits majoritaris, res. Ja s'encarregaran prou de plantejar-la en termes estatalistes, sense possibilitats d'incidència en les línies que a Brussel·les es discuteixen i que ens afecten en tots els ordres. Recordem que a la capital de la CE es discuteixen no solament qüestions econòmiques. La política social i la cultural també surten en bona part d'allí. A Brussel·les, la nostra veu, la veu d'aquells pobles que tenim uns problemes específics, hi ha de ser amb prou força. És un fòrum massa important per quedar dissolts dins d'una estratègia estatalista que oblida amb massa facilitat els nostres interessos. D'opcions pròpies, d'aquí, n'hi ha més d'una. Teniu-les en compte a l'hora de fer la vostra opció.

I ja que parlam de compromisos, recordau que aquest mes de juny ens cau al damunt la declaració de renda. A pesar de tot el que ha passat, a pesar de tota la inquietud que determinades actuacions de certs càrrecs públics, ha ocasionat, la responsabilitat que implica complir amb el deure de solidaritat en relació a la declaració, no pot ser defugit.

FENT  100 CARRERANYS

## EQUIP DE REDACCIÓ:

Magi Ferriol Bauzà  
Pere Fons Pascual  
Joan Gelabert Mas  
Margalida Mas Vicens  
Miquel Morey Mas  
Onofre Sureda Ribas

## HAN PARTICIPAT EN AQUEST NÚMERO:

Enric Pozo Mas, Club Ciclista de Maria de la Salut, Es Castellet de Bunyola, Independents de Maria

EDITA: Associació Cultural FENT CARRERANY,  
Sant Miquel, 11 07519 Maria de la Salut

IMPRIMEIX: Apostol y Civilizador,  
Petra.

Nº DEPÓSIT LEGAL: PM-457/1986

La redacció de Fent Carrerany no es fa responsable de les opinions dels qui hi escriuen

# JUTGESSA DE PAU

El tres de maig hi va haver a l'Ajuntament de Maria el concurs per rellevar el Jutge de Pau, que ho ha estat durant cinc anys, en Miquel Gelabert Carbonell.

Al concurs se n'hi presentaren tres i el ple del Consistori donà la majoria de vots a na Maria Ferriol Mas, actual assistent social de Maria i altres pobles veïnats. Quedà com a jutge de pau substituït en Jaume Sureda Ferriol. Tant un com l'altre ho seran per votació del Ple.

Segons l'article 101 LOPJ, la renovació de jutge de pau es farà cada cinc anys.

Amb motiu d'aquest canvi de jutge de pau, descriurem una mica les seves competències.

En matèria civil, el Jutge de Pau serà persona reconciliadora. Escoltarà la gent amb els seus problemes i farà judicis verbals dins la seva competència.

En matèria criminal es limitarà a informar l'atestat i ho presentarà al Jutge comercial dins tres dies. El Jutge de Pau ha de promoure els actes de reconciliació en matèria criminal.

En els registres municipals, el Jutge de Pau actua per delegació: inscripcions de partides de naixement, matrimonis en forma religiosa i expedients en forma civil, notes marginals i defuncions. Els certificats seran firmats conjuntament pel Jutge de Pau i pel Secretari.

En matèria governativa, intervindrà en el consentiment dels menors d'edat per casar-se, en la presentació de proves en judicis de faltes, en les fites i partions de terres i finques, en els consentiments dels pares per treballar els fills en algunes institucions, en les subhastes de béns immobles, en l'allistament dels soldats, en les juntes electorals de zona, en els serveis de vigilància i



robatori... També haurà de cuidar-se, intervenir i solucionar casos de rebel·lia de fills, de pares, tutela de menors, etc.

Són molts els casos i les coses on el jutge de Pau ha de intervenir. És molta la seva responsabilitat. Per això serà bo que el jutge de Pau sia una persona d'idees clares, de pensament reposat i amb capacitat per escoltar tothom, orientar i aconsellar. Que sia una persona imparcial, sense interessos creats, ni amiguismes, parentius o "enxufismes". És convenient que el Jutge de Pau sia bo de localitzar i estigui sempre a punt per servir el poble.

Que aquest canvi de Jutge de Pau sia pel bé i el bon caminar del poble de Maria de la Salut.



"la Caixa"

CAIXA D'ESTALVIS I PENSIONS  
DE BARCELONA



## MARGUERITTE BUKURU, MINISTRA DEL BURUNDI, A LA SEU DE LA MANCOMUNITAT DEL PLA DE MALLORCA

El Burundi és un petit país centrafricà que aconseguí la seva independència de Bèlgica l'1 de juliol de 1962. De llavors ençà els seus principals problemes han sorgit a arrel de les lluites tribals entre les dues principals ètnies: els tutsis i els tulus. El problema s'agreuja qual el passat mes d'abril fou assassinat el seu primer president democràtic Melchior Ndadaye. Els diaris informen que l'autor material de la seva mort està detingut així com també estan presos una vintena de militars que estigueren implicats en l'assassinat i en el fallit cop d'Estat. En el mateix atemptat morí també el president de Ruanda, donant lloc a una guerra civil, amb matances diàries, de les quals els diferents mitjans de comunicació ens informen cada dia.

El passat dia 4 de Maig tingué lloc una recepció i una parlada amb la senyora Margueritte Bukuru, ministra del govern de Burundi, a la Seu de la Mancomunitat des Pla, per a assabentar-nos de la situació actual del seu país.

"Honorable, bon dia!" ens saluda

la senyora Margueritte Bukuru, ministra de Cultura del Burundi, en un molt assajat mallorquí, que canvia "tout de suite" per un francès que ha estudiat a les escoles del seu país.

Un intèrpret tradueix les seves paraules al català:

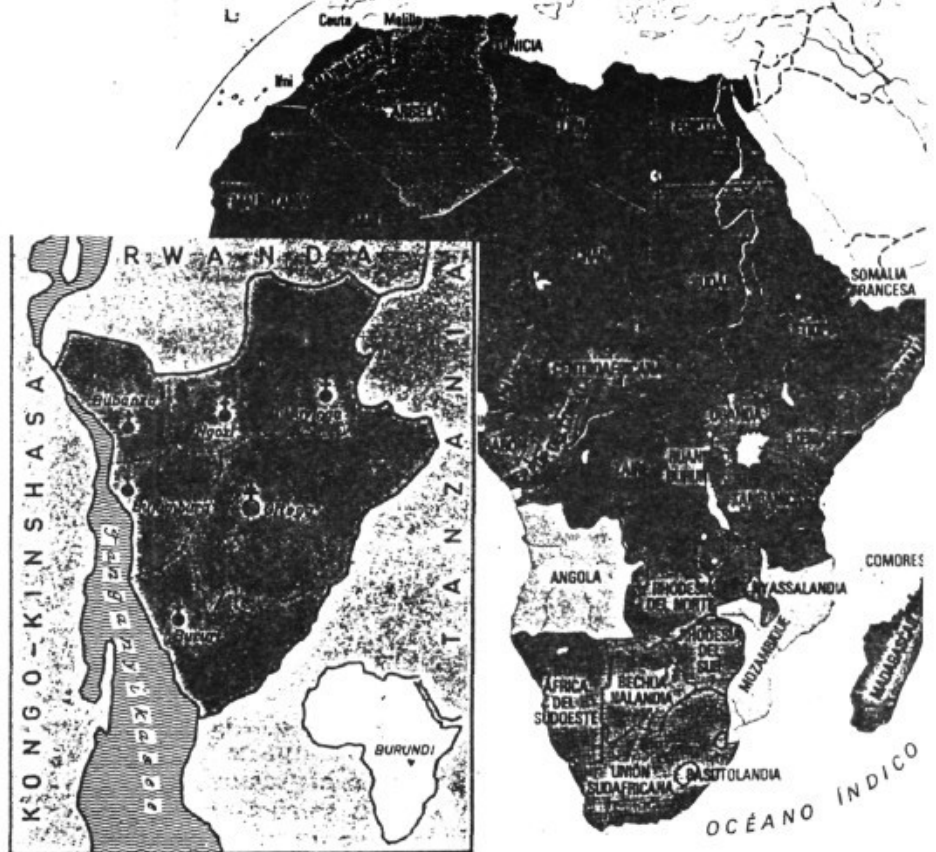
"Vos transmet a tots una salutació del poble de Burundi, del govern i del seu president. Vos don les gràcies per totes les mostres de solidaritat amb el meu poble. Vos asseguro que les vostres ajudes han arribat al cor del nostre poble".

A continuació el president de la Mancomunitat del Pla de Mallorca i batle d'Ariany li dirigí aquestes paraules:

"Excel·lentíssima senyora ministra, il·lustríssims batles: estam reunits en la nostra casa per donar la benvinguda a la ministra Margueritte Bukuru per a conèixer la situació que actualment viu el seu país.

Senyora Bukuru, tenim la satisfacció de tenir-nos entre nosaltres dins la seu d'aquesta jove mancomunitat, la qual està formada per 14 pobles del centre de Mallorca, tots ells amb unes característiques comunes. Són pobles solidaris i donats a ajudar i col·laborar amb altres pobles. Per tant ens va commoure l'atemptat que va acabar amb la vida del vostre primer president democràtic i la situació dramàtica que aquest fet va provocar, de morts i desapareguts. Per tant, quan la Federació d'Associacions de Veïns de Palma ens va proposar participar en la campanya SOLIDARITAT DE MALLORCA AMB BURUNDI, ens vàrem posar a fer feina amb la il·lusió

MAPA DE ÀFRICA EN 1960



de poder fer una aportació important en el desenvolupament d'aquesta campanya humanitària, de solidaritat i recolzament. Perquè fos possible aquesta recollida de material durant el mes de març dins la Mancomunitat hi varen participar en la campanya Associacions, escoles, apas, grups d'acció social, etc i, com a president de la Mancomunitat els hi vull agrair a tots aquesta participació.

Ja per acabar, senyora ministra, voldríem encoratjar-la a vostè i a l'actual govern de Burundi a seguir fent feina per a la construcció de la democràcia i de la pau en el vostre país.

Gràcies".

A continuació tornà agafar la paraula Margueritte Bukuru:

"Veig que seguïu amb interès la situació que s'ha donat al meu país. Vos don les gràcies per aquest seguiment. Don també les gràcies a les paraules del president. Vull refermar que en aquests moments, en el Burundi, hi ha la seguretat d'anar retrobant la pau, que volem seguir el camí iniciat a través del seu govern. Deman una mica de paciència ja que els cors ferits, la ferida ha estat grossa, no se curen amb poc temps. Tal volta es necessitarà un període més llarg per curar les ferides que s'han ocasionat.

La situació que en aquests moments s'ha donat a Ruanda ens preocupa encara molt més perquè uns 400.000 refugiats que havien partit de Burundi cap a Ruanda ara



Una vegada més vull aprofitar l'ocasió per donar-vos les gràcies per la vostra ajuda i que mantingueu la solidaritat amb el poble de Burundi".

Acabada la seva parlada s'obri un torn de preguntes d'entre les quals destacam les que fan relació als habitants que té el Burundi, de què viuen i quins idiomes parlen.

"Al Burundi hi viuen 5'5 milions d'habitants sobre una superfície de 20.000 quilòmetres quadrats (Com Catalunya, aproximadament). Està repartit en províncies i el relleu és muntanyós. Se'l coneix com el país dels mil pujols (El nostre sistema d'agricultura no s'hi pot aplicar perquè els grans trac-

tornen en massa i uns 200.000 ruandesos que fugen de la massacre del seu país també han entrat al Burundi. Són un total de 600.000 persones que no estam preparats per acollir-los. Això ha fet que els problemes s'hagin accentuat i vos deman que no us canseu en la participació en la Campanya de Solidaritat amb el Burundi.

M'agradaria insistir en dues campanyes més. Dins la reconstrucció nacional, una campanya consistiria en l'ajuda a la reconstrucció de les cases. Es farà una campanya de 6.000 pts per família per reconstruir la seva casa (Això pot suposar allà, la compra de totes les teules d'una casa). L'altra campanya consisteix en ajudar a que les dones vagin ben vestides. Encara que jo ara vaig vestida a l'europea, les dones del Burundi duen per vestits una espècia de doble túnica, una mica més llargs, que no són excessivament cars. Els dos vestits, les dues túniques, amb 800 pts. en sortirien. Una campanya de 5.000 pts per casa i 1.000 pts per vestit no és massa ja que un d'aquests dos trossos de vestit, el superior, serveix també per cobrir l'al·lot que du a darrera. Per tant amb 1.000 pts. cobriríem dona i al·lot.



tors no hi podrien funcionar).

En quant a les entrades normals d'una família, és molt difícil de descriure el que necessita, però s'ha de partir de la base que una família té una mitja de 6 o 7 al·lots. Són famílies pobres. Totes tenen un terreny petit o gros per fer agricultura de subsistència. Cada família retira d'aquell trosset que ella conrea les mongetes, moniatos, patates, per sobreviure. Quan hi ha normalitat això és suficient, no és necessari importar-ne.

El problema és que, en aquests moments que hi havia hagut una bona collita, ha quedat destruït tot i la gent se'n va anar sense res i les mongetes (és l'aliment bàsic, és com el pa dels europeus, cada dia mengen mongetes amb qualche cosa) les han hagut d'importar.

Com també s'han d'anar reconstruint les cases. Moltes foren incendiades, ja que moltes estan recobertes de palla. Si tenen més poder per comprar hi poden posar teules o uralita. Però la manera de viure de la gent és bàsicament agricultura quan just tenen un petit terreny. Si tenen un poquet més de terreny llavors poden cultivar cafè, té o cotó i això és l'única font d'exportació i d'entrada de divises i fins i tot la venda d'aquests productes és l'única entrada en metàl·lic d'una família i que empren per comprar els vestits que necessiten aquell any i per enviar els al·lots a l'escola. Normalment encara no duen sabates. La renda per càpita es calcula en uns 200 dòlars a l'any. Està dins les més baixes del món.

Dins la campanya de solidaritat, vull precisar que encara que hi ha manca d'aliments, ens hem pogut arreglar perquè hem aconseguit mongetes per menjar, llavors per sembrar i eines, aixades per conrear. Normalment es fan tres collites cada any: dues al terreny normal i una altra, en l'estiu, dins el riu quan s'asseca.

La llengua que parla tothom és el kirundi. No hi ha dialectes. El francès el parla aproximadament un 40 % de la població, la que ha passat per les escoles"

L'acte acabà amb un petit refresc pels assistents.  
Magi Ferriol

## SA XERRADETA AMB...

## EN FRANCESC MOLINAS

Ens havien parlat de l'amo en Molinas. Deien, els que el coneixien, que era un home que havia viscut una vida molt intensa i que tenia moltes coses per explicar. Un diumenge decapvespre, férem cap a ca un nebot seu i tenguérem una estona de conversa.

-QUANTS ANYS TENIU?

-Vuitanta-cinc en vaig fer l'any passat. Vaig néixer l'any 1908. Erem tres germans i dues germanes. El darrer, en Tòfol, morí al front. A l'Ebre.

-I VÓS ON NASQUEREU, AQUÍ O A FRANÇA?

-Jo vaig néixer a França. Mumpare i mumare tornaren quan jo era molt petit. Més tard hi tornarem jo i el meu germà Bernat.

-COM VA SER QUE ELS VOSTRES PARES ANAREN A PARAR A FRANÇA?

-Mumpare era guàrdia civil i els seus germans ja eren a França. Com que el negoci els anava molt bé, li proposaren d'anar amb ells. Així ho va fer. Deixà la guàrdia civil i s'endugué la família cap allà. Al cap d'un cert temps tornarem i posà un negoci a Pollença.

-I A FRANÇA JA NO HI TORNÀREU FINS MÉS TARD, O HI ANÀVEU SOVINT?

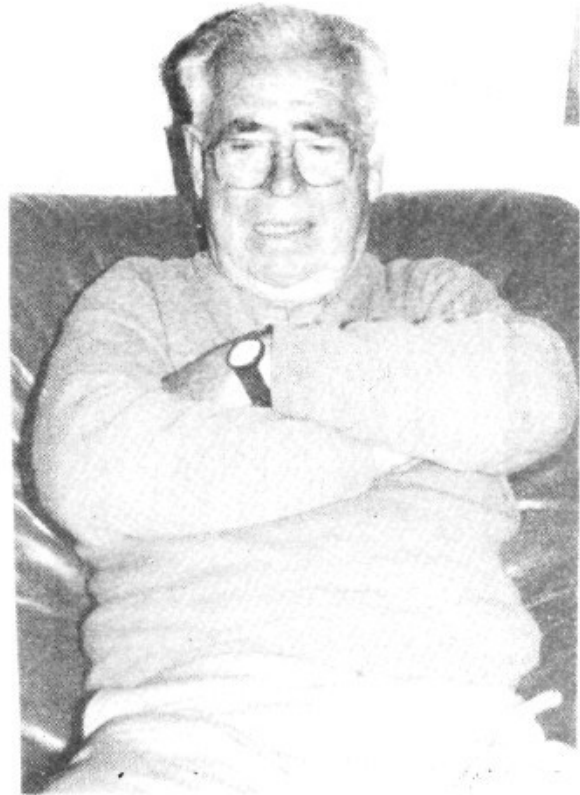
-Hi tornarem altres vegades. La segona vegada hi anà tota la família i hi estàrem dos anys i mig o tres i hi quedàrem en Bernat i jo, amb uns tios que tenien un negoci de fruita. Al cap d'un temps, però, tornarem cap aquí.

-I LLAVORS QUE FÉREU?

-Com que jo volia conèixer món, devers els devuit anys, vaig agafar maleta i me'n vaig anar a Barcelona. A dins el barco ja vaig conèixer un mallorquí que em donà una direcció per si volia feina en arribar allà. Era un empresari de fer carreteres que feia feina per devers Granollers. Allà estava en una fonda i em vaig fer amb un grup. Un dia ens proposàrem d'anar en bicicleta fins a Montserrat. Quan començàrem a tocar costa, els altres quedaren enrere i jo "pam-pam-pam", per amunt s'ha dit. Quan me vaig girar, ja no vaig veure ningú. Quan vaig arribar a dalt els vaig



Amb uns quants parents, a França



esperar i em començaren a dir que m'havia de posar a fer carreres. Que corria molt i que m'aniria bé!. Em deien "El Mallorca", de bromes.

-I COMENÇÀREU A CÓRRER.

-Un dia ja anàrem a una carrera d'aficionats i vaig fer el quint. Més tard ja vaig córrer en una carrera per a principiants, però que ja necessitava llicència. Al final vaig intentar escapar i un altre em va seguir. Anàvem tan junts que mos enganàrem i "patapam". Jo em vaig desenganxar primer i vaig guanyar. El premi era un quadre de bicicleta. Com que jo havia fet malbé la meva, me'n donaren una de sencera.

-I JA VÓS HI ENGANXÀREU DE VALENT?

-Sí, vaig continuar corrent, però no vaig deixar la feina. Vaig conèixer un empresari casat amb una mallorquina i em digué si volia fer feina amb ell i m'entrenaria i així podria córrer. Però jo havia de fer el servici a Mallorca i vaig haver de tornar. Quan vaig tornar vaig posar un taller de bicicletes, ja que n'havia après molt. Per Mallorca vaig fer un parell de carreres, però com que era un principiant havia de córrer amb els professionals. Record gent com en Flaquer, en Pou d'Algaida, en Colau de Lloret, que em va ajudar i protegir com a corredor.

-I A FORA, JA NO TORNÀREU A CÓRRER?

-Vaig anar a fer una Volta a Catalunya. M'ho vaig haver de pagar tot jo. Els professionals sí que hi anaven contractats, però els altres hi anàvem així com podíem. Devia ser devers l'any 32 o 33.

-I COM ANA?





Anys 30. Sortida de la Volta a Catalunya, a Granollers

-Allí em vaig desenganar del tot. A la primera etapa vaig fer un bon paper. Anàrem de Barcelona a Reus. Va ser molt durà i mos felicitaren. La segona encara va ser millor. De Reus anàrem a Alcanyís. Record que passàrem per una carretera que pareixia llaurada, de terra roja, i anàvem amb unes ulleres que si te les treies no hi veies gens, de pols que hi havia. Arribàvem a dur un dit de fang per tot. La tercera va ser tornar d'Alcanyís a Reus. Em vaig ajuntar amb un veterà, un espanyol que vivia a França, i que m'ensenyà a córrer. Pegava una estirada i me fugia, i jo a poc a poc el tornava a agafar. Quan ja el tenia, pegava una altra estirada i tornem-hi. Aquella manera de córrer em va ensenyar molt. A poc a poc m'hi vaig acostumar. En una costa molt llarga me'l vaig desferrar i vaig agafar coratge. Sentia com la gent que mos animava feia comentaris de mi "mirau aquest mallorquí, és un principiant i va amb els professionals". Però a la baixada vaig rompre la força. Els frens aguantaren i per això no em va passar res. Vaig quedar mort. Al cap d'una estona d'estar ja retirat me veig en Flaquer que passa pel meu costat. Ell, que era un professional, no se'n podia avenir de l'avantatge que li havia arribat a agafar. A partir d'aquell moment ja només vaig córrer per Mallorca, sobretot per les festes de Maria, que fèiem voltes pel Rafal.

-AIXÍ QUE A FRANÇA NO HI CORREGUEREU?

-No, córrer no. Allò que sí fèiem era, quan vivíem allà, anar a veure passar els corredors. Era i és, una autèntica festa. Allí hi vaig veure córrer en Bahamondes. Si aquest hagués tengut un mestre i un equip francès ho hauria guanyat tot. Però no sabia córrer. N'Anquetil sí que en sabia, però perquè tenia bons directores.

-I QUAN TORNÀREU A FRANÇA L'ANY 35. QUINA FEINA FEIEU?

-Anàrem a la possessió del tio Toni. Aquest se pensava que mos passaria amb "cuentos" i el deixàrem. En Bernal se logà amb els "KRAFOS" (Aqui aclarim que aquests "KRAFOS" són en realitat els propietaris dels famosos formatges "KRAFFT")

i jo me vaig llogar amb un altre propietari. Estant allà vaig tenir un accident i un poc més i m'hi qued.

-I NO VOS ESTABLÍREU PEL VOSTRE COMPTE?

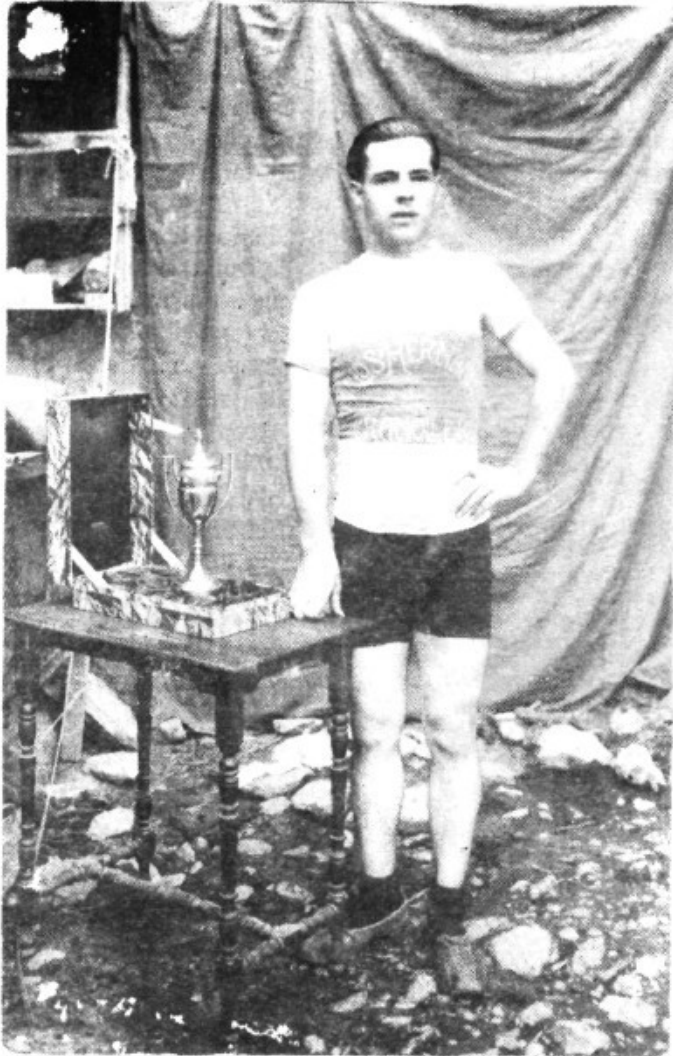
-Sí. Vaig tenir un negoci de fruita, però amb allò que em va anar millor va ser amb les flors. Vaig posar un negoci de planterista.

-VÓS, PASSÀREU LA SEGONA GUERRA MUNDIAL A FRANÇA I VISQUÉREU L'ENTRADA DELS ALEMANYIS; COM EXPLICARIEU AQUESTA EXPERIÈNCIA?

-Tothom ho passà molt malament. Hi va haver coses molt fortes i desagradables. Jo mateix



Aquesta foto la feu En Pere des Retratos i la convertí en Postal.



Una altra de les fotos que li féu mestre Pere Mascaró vaig estar a punt de deixar-hi la pell en més d'una ocasió. Record que un dia que me n'anava amb bicicleta cap a una població veïna vaig veure com venia cap a mi una filera de camions carregats d'alemanys. Passaren pel meu costat i no em digueren res. Quan vaig arribar a la població on anava, vaig veure que tota la gent era al voltant de l'església. Hi vaig anar i vaig veure una trentena de cossos estirats per terra. Eren membres de la resistència francesa, els maquis, que tenien el cap rebentat. Els alemanys els havien agafat i els havien assassinats a tots. Record, també, que a tots els col·laboradors dels alemanys, quan entraren les tropes alliberadores, els pelaren ben pelats. La por a ser delatats davant dels alemanys, i les venjances que es feren per

FRUITS - PRIMEURS - LÉGUMES

François MOLINAS

3, rue du Gouvernement - DOLE (Jura)



aquestes delacions, eren molt freqüents. Hi va haver el cas d'un carnisser, que va convidar a dinar el jove que havia delatat el seu fill als alemanys. Idò a aquest jove, en un moment donat, el carnisser el matà amb una ganiveta d'escorxar animals. I com aquesta, moltes més.

- I LA GUERRA CIVIL ESPANYOLA. COM LA VÀREU VIURE, QUÈ EN SABÍEU D'ALLÒ QUE PASSAVA PER AQUÍ?

- En sabia més coses que els d'aquí. Allà les notícies arribaven molt aviat. Quan el meu germà morí al front ho vaig saber per uns parents d'uns mallorquins que també vivien a França.

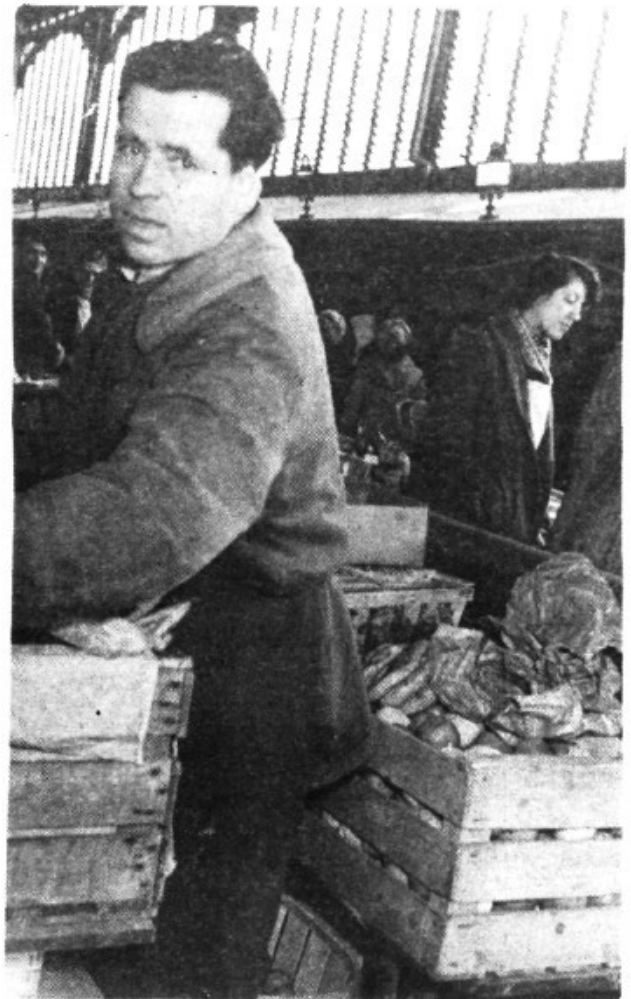
- I QUAN TORNÀREU DEFINITIVAMENT A MALLORCA. QUÈ FEREU?

- Llevat del temps que vaig estar amb una llubinerera, ja que la cosa no va anar bé, perquè em vaig desenganar molt depressa, sempre he continuat fent feina en coses relacionades amb el camp.

- TAMBÉ MOS HAN DIT QUE SOU UN BON CAÇADOR I QUE DARRERA D'UNA BONA PEÇA HI FEIS TEMPS I CAMÍ.

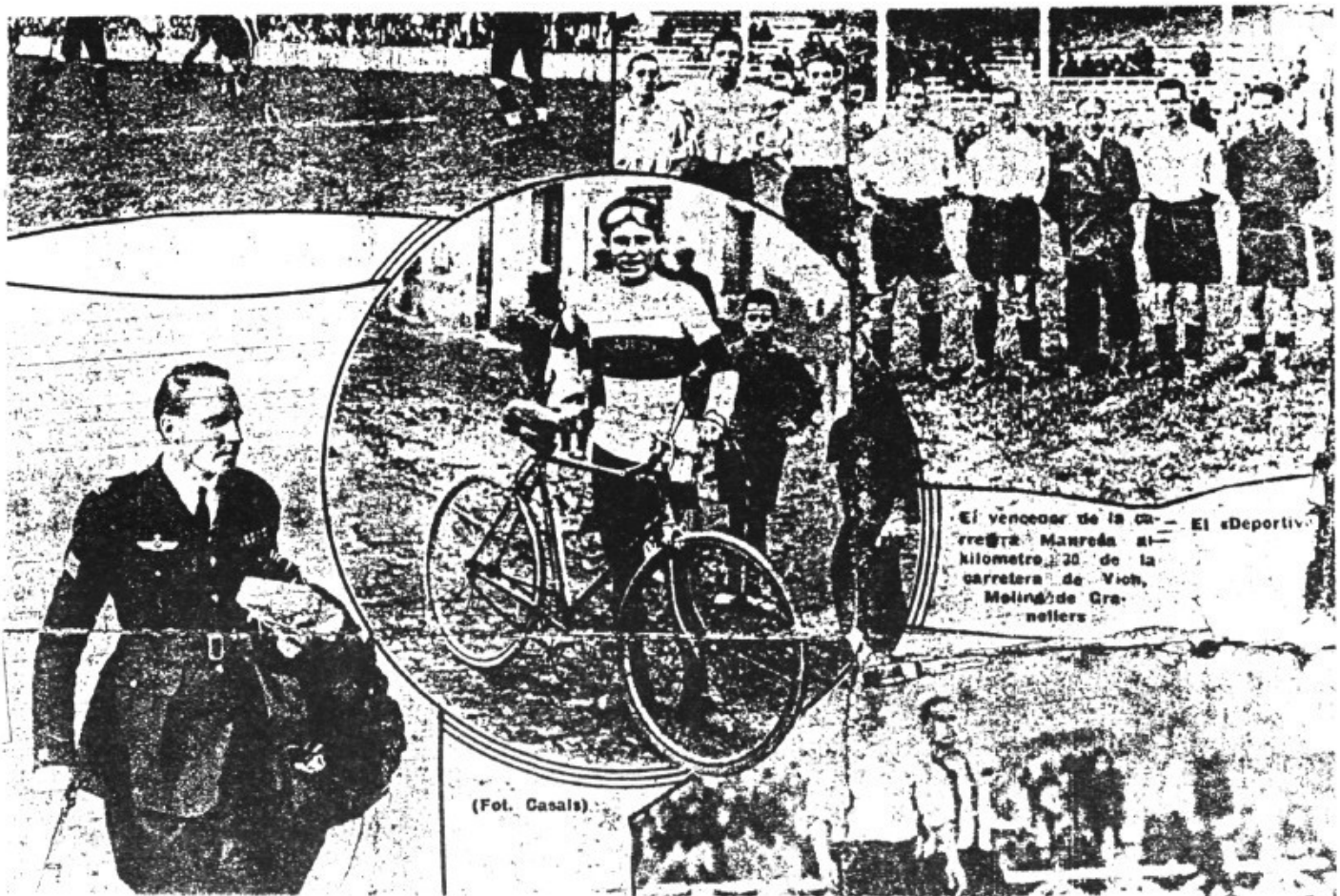
- No havia caçat mai de jove. A França no caçava. Va ser quan vaig tornar, i després de ja tenir el "retiro", que m'he tornat caçador.

- AIXÒ DEL "RETIRO" HO DEVEU DIR DE BROMES, PERQUÈ DE FEINA NO N'HEU DEIXADA DE FER MAI, I FINS I TOT M'HAN ASSEGURAT QUE FA POC QUE VOS COMPRÀREU UN TRACTOR NOU



La seva parada de fruites a Dole (França)





Dins el cercle central hi teniu en Francesc Molines, en una reproducció de les pàgines esportives de La Vanguardia .

DE TRINCA. ES CERT?

-Sí que és vera, però n'hi ha que estan molt equivocats amb això del tractor. Si el vaig comprar va ser per invertir, no per posar-me a fer-hi feina. És una manera com una altra d'evitar que els doblers es converteixin en no-res.

-I LI TREIS RENDIMENT?

-Sí n'hi trec? Ja ho crec. Cada any faig un bons melons. Sembr més d'un quartó de melons per la família, perquè per a mi tot sol comprendreu que no en necessit tants. Enguany ja els he llaurat tres vegades. No està aturat no, el tractor. L'any passat per llaurar-me un quartonet de melons em cobraren deu mil pessetes.

-PERÒ AIXÒ VOSTRE NO ÉS UN "RETIRO". ÉS QUE NO SABEU ESTAR SENSE FER RES?

-Això d'anar al cafè, també m'agrada. De vegades, a les nits, hi vaig i m'agrada estar-hi un parell d'horetetes. L'endemà quan m'aixec i don les primeres passes, m'ho he de pensar, però en haver partit, ja no m'atur per no refredar-me. Si m'aturàs i no em mugués del cafè, com fan d'altres de més joves que jo, no seria feliç. No podria caçar, que encara que em cansi molt, hi pas molt de gust, i coses per l'estil.

-I UN HOME COM VÓS, QUE HEU CORREGUT TANT DE MÓN I HEU VIST TANTES COSES, QUÈ EN SABEU DE LES COSES QUE PASSEN AVUI EN DIA PEL MÓN, I QUINA OPINIÓ EN TENIU?

-Som una persona a la qual sempre li ha agradat estar ben informat i procurar llegir el diari, encara que darrerament em costa més. La veritat és que em pensava que el món aniria

molt pitjor del que va. Quan sentia els comunistes que podien governar, tant a França, com a Itàlia, agafava por, i mirau com són les coses que d'un dia per l'altre, pràcticament han desaparegut del mapa.

-I DE LA SITUACIÓ A MARIA, A MALLORCA, O A ESPANYA, QUÈ EN PENSAU?

-No crec que pugui anar més malament. Segur que si en gastassin dels seus anirien més alerta.

-PERÒ NO PENSAU QUE LA GENT DE LA VOSTRA GENERACIÓ MAI NO HAVIEN VISCUT TAN BÉ COM ARA, NI AMB TANTES COSES A LA SEVA DISPOSICIÓ?

-Sí que és cert, però això no ho és tot. Els doblers s'arriben a acabar si només en treus i no en poses, i això és el que està passant. També l'experiència dels més grans no és gaire valorada. Crec que amb els al.lots no hi ha l'educació que el temps mereeix. Els mestres no saben que han de fer. Crec que si els pares no són capaços d'educar bé els fills i no donen ordres als mestres perquè aquests ho facin, el món no podrà anar bé mai.

-A PESAR DEL VOSTRE ESCEPTICISME, VOS CONSIDERAU UNA PERSONA AFORTUNADA?

-Ja ho crec. No me puc queixar. La vida no m'ha tractat gens malament i em consider ben feliç. N'he vist molts que s'han quedat pel camí, i a pesar de jo estar-hi a punt més de dues vegades, les coses m'han sortit prou bé fins aquí.

# BULLIT DE NOTÍCIES

## PER SI NO BASTAVEN ELS CLOTS

Durant quasi una setmana, a principis de maig, el camí de Deulosal a Ses Tarragonas ha quedat tancat a tota circulació rodada ja que les reixes que el travessen per donar pas a l'aigua de pluja varen ser "xoriçades". Aquesta vegada no ens hem hagut de lamentar perquè no hi ha hagut desgràcies de les quals el o els autors inconscients de tal malifeta en serien responsables.

Per si no bastaven els clots, clot i mig. És ben cert que a ca magre tot són puces.

## UNA SECRETÀRIA PER A L'AJUNTAMENT

Segons hem pogut saber a La Casa de La Vila, ha estat proposada i acceptada na Inmaculada Borràs Soler com a secretària interina de l'Ajuntament de Maria. Us en donarem més detalls quan els sapiguem.



## CONFIRMACIÓ

Dia 1 de juliol, divendres, el Vicari General de Mallorca, D. Joan Bestart i Comas, confirmarà un grupet de joves de Maria. La cerimònia serà senzilla i l'hora, a les 9 de la nit.

## LA DONA A LA NOVA ESTRATÈGIA DE LA UNIÓ EUROPEA

Hem rebut un full informatiu de la Comissió Interdepartamental de la Dona del Govern Balear, en el qual se'ns informa de les conferències que tendran lloc a la seu de la Fundació "La Caixa" els dies 3 i 4 de juny.

La promoció de la igualtat d'oportunitats entre homes i dones és el tema que es debatrà.



## ELS MÉS PETITS VAN DE CÀMPING

Els nins i nines més petits, de 4 a 8 anys, aniran els dies 8, 9 i 10 de juny d'acampada a la Colònia de Sant Pere. L'any passat anaren al càmping de Ca'n Picafort, però arribaren tan inflats de les picades dels moscards, que enguany han volgut canviar d'aires.

## FESTA DE FINAL DE CURS

El proper divendres dia 17 de juny, a l'escola de dalt es farà el final de curs amb una festeta. Hi haurà diferents actuacions dels nins i nines i la festa acabarà amb un berenar que compta amb la col·laboració dels pares i mares de l'escola.

## ELS NINS I NINES DE L'ESPLAI "ES REBROT" ANAREN A LA DIADA DE L'ESPLAI A LLOSETA

El passat dia 15 de maig se celebrà a Lloseta una altra Diada dels Clubs d'Esplai de Mallorca. El Club d'Esplai "Es Rebrot" també hi va fer cap. Un parell de milers de nins i nines de tot Mallorca se passaren el dia jugant,

# BULLIT DE NOTÍCIES

cantant i participant de les activitats que els llosetins els havien preparats.

## "ES REBROT" ACABA LES ACTIVITATS DE L'ANY AMB UNA FESTA A LA PLAÇA DES POU

El darrer dissabte de maig el Club d'Esplai "Es Rebrot" organitzà el final de les activitats de l'any amb una festa a la Plaça des Pou. Disfresses i "plays-backs" animaren el capvespre. Ara ja només falta la traca final que seran les colònies. El problema és que les dates i el lloc encara no s'han fixat. Ja us n'informarem quan ho sapiguem amb certesa

## ELS CATEQUISTES A SANT BLAI

Els nins de catequesi, amb els seus monitors visitaren l'església de Sant Blai (Campos), podent contemplar una preciosa arquitectura del segle XV. Els 115 nins i nines, gaudiren d'un dia de camp, de la darrera lliçó catequètica i d'una missa molt participada pels infants on tots reberen el mateix pa com a comunió i amiatat.

Els catequistes de Maria es mereixen una extraordinària lloança per la seva dedicació voluntària i generosa al poble cristià de Maria, per l'educació en la fe,

de la gent petita del poble

## SENYALITZACIONS A L'ENTRADA DEL POBLE

Tal com podeu veure a la portada de la revista, s'han col·locat uns rètols indicatius que donen la benvinguda a Maria de la Salut. Ja que es feia, hagués estat més oportú col·locar-los a l'entrada al terme municipal. Així n'hi ha alguns que estan ben col·locats (el de la carretera de Sineu), i d'altres que s'han col·locat sense tenir en compte la fita del terme.

## UN PRESIDENT MIG AFAITAT I MIG BARBUT

Els redactors i redactores d'aquesta revista havíem sentit a dir que el president de la nostra Associació -madridista empedreit- havia fet una mena de promesa amb la seva barba si el Barça no guanyava ni la Lliga ni la Copa d'Europa. El miracle de la Lliga el començà a posar nerviós i diuen les males llengües que ja no ho tenia gens clar, fins que la derrota d'Atenes el va fer reviscolar. Ara no sabem que haurà de fer amb la seva barba, ja que la felicitat no va ser completa del tot. Afaitar o no afaitar "that is the question".

### BAVAROIS DE PINYA

#### Ingredients:

- 1 pot gros de pinya
- 3 fulles de gelatina
- 3 ous
- 1 llimona rallada
- el suc d'una llimona
- 4 c. s. de sucre
- 1/2 l. nata

Es tritura la pinya amb el capolador i s'hi afeigeixen els vermells dels ous i el sucre.

La gelatina es fa amb el brou de la pinya i es mescla amb la crema que ja tenim. Hi posam també el suc de llimona i la ralladura.

Es pugen els blancs dels ous, i després la nata. Es mescla tot.

Es posa dins la gelera 24 hores dins un motlle que prèviament haurem caramel·litzat.

Es pot adornar amb trossos de pinya natural i fulles de menta.

### ARRÓS SEC DE VERDURA

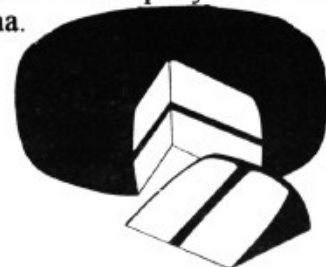
#### INGREDIENTS:

- ceba
- tomàtiga
- pebre
- verdura del temps: col, espàrecs, pessols, carxofa, colflori...
- pebre bo, pebre vermell, espícies grogues

Dins una greixonera sofregim la ceba, la tomàtiga, el pebre i també les verdures tallades petitones, llevat de la carxofa i la colflori. Ho trempam amb el pebre bo, el pebre vermell i les espícies grogues.

Hi tiram l'arròs i el sofregim també una mica. Després hi afegim aigua (el doble que d'arròs). Quan bull afegim la carxofa i la colflori.

Es pot presentar acompanyat de ravanets i tallades de llimona.





# Demografia

## ENS HAN DEIXAT:

Margalida Sabater Gayà. Morí a l'edat de 82 anys, el dia 7 de maig. Vivia en el carrer Nou, 16.

Catalina Mas Vanrell. Ens ha deixat a l'edat de 77 anys el dia 28 de maig de 1994. Vivia en el carrer de Santanca, 26.

Què descansin en pau.

## BENVINGUTS:

Joana Vanrell Sabater, nascuda el 2 de maig de 1994. És filla d'Antoni i N'Antònia. El seu domicili és carrer Major, 77.

Enhorabona als seus pares i demés família.

## JA L'HAN FETA:

En Francesc Bestard Picó i Na Joana Maria Font Munar. Es casaren a la parròquia de Maria el dia 21 de maig.

Que el vostre amor no acabi mai.

**"SA**

**NOS**

**TRA"**

**CAIXA DE BALEARS**



## TELÈFONS D'INTERÈS

AJUNTAMENT	525002 Fax 525194
UN.SANITARIA (Cita Prèvia)	525594
APOTECARIA	525020
ESCOLA DE DALT I FAX	525083
ESCOLA DE BAIX	525252
CA SES MONGES	525144
LOCAL 3a EDAT	525564
PARROQUIA	525033
GESA INCA: AVARIES	500700
BOMBERS	085
AMBULATORI D'INCA	502850
SON DURETA(Centraleta)	175000
AMBULANCIES S.S. (INCA)	502850
AMBULANCIES	200362
RECAPTACIÓ DE TRIBUTS DELA CAIB (INCA)	505901
ADMINISTRACIÓ D'HISENDA D'INCA	505112 505150

## HORARIS:

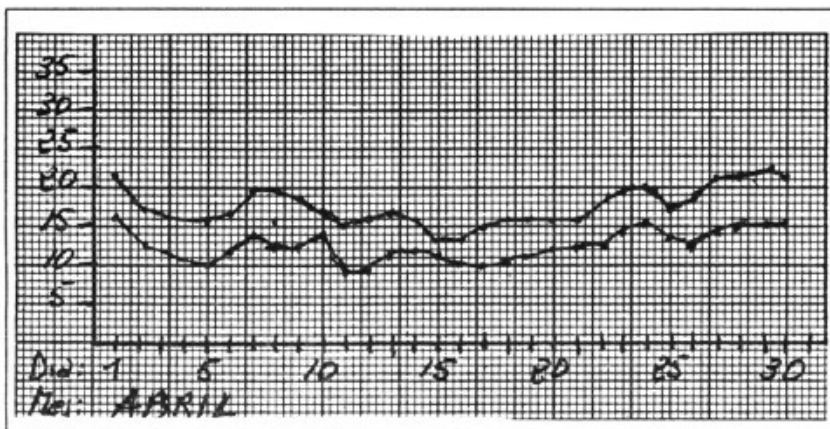
<b>AJUNTAMENT:</b>	de 8'30 a 15 hores.
<b>APOTECARIA:</b>	Matí: 9 a 13 hores. Horabaixa: 16'30 a 20'30 hores.
<b>UNITAT SANITARIA:</b>	de 9 a 15 hores.
<b>BIBLIOTECA:</b>	Dimarts, dijous i divendres: de 18-20 h. Dimecres: de 17 a 20 hores. Dissabtes: de 10 a 13 hores.
<b>LÍNIA MARIA-PALMA:</b>	Maria: 7'30 i 15 hores. Palma: 13 i 19 hores.
<b>LÍNIA INCA-MANACOR:</b>	Inca: 12'30 i 19'55 hores. Manacor: 9'40 i 18'50 hores.
<b>PUNT D'ATENCIÓ CONTINUADA DE SINEU:</b>	Carrer Ponent, número 3.
- Per demanar hora al servei de Pediatria heu de cridar de 8 a 14 h. al.....	<b>855043</b>
- Per urgències, a partir de les 15 hores heu de cridar al .....	<b>520292</b>
- Preparació pel part, postpart, control de gestació i informació sobre anticonceptius heu de cridar al .....	<b>236624</b>

El temps

MES D'ABRIL DE 1994



Sol



PLUVIOMETRIA

Dia 11	7 l.
Dia 16	7 l.
Dia 20	12 l.
Dia 24	2'5 l.

TOTAL: 28'5 LITRES

Temperatura Màxima

22 °C (Dia 29)

Temperatura mínima

8'5 °C (Dia 11)

Temperatura Mitjana

15 °C

Mitjana màximes

17'6 °C

Mitjana mínimes

12'3 °C



GRÀFICA DE TEMPERATURES MÀXIMES I MÍNIMES

Temps passat



JUNY DE 1.987

- Eleccions 10 de Juny.
- Enquesta als nous possibles batles.
- I si parlàssim d'autoritat.
- El càncer, una malaltia tabú.
- Full Dominical, davant les eleccions.

JUNY DE 1.988

- El foc és perillós.
- Sa Xerradeta amb l'amo En Toni Regalat.
- Pàgina Bíblica: Confirmació.
- Poemes i gloses: Andreu Forteza.
- Feim Carrerany: Excursió a Massanella.

JUNY DE 1.989

- La població de Maria: Breu anàlisi de l'estat actual.
- Pàgina Bíblica: Primeres comunions.
- Demografia: Mort de Mn.Miquel Estades.
- Sa Xerradeta amb en Tomeu de Deulossal.
- Nutrició: L'alimentació.
- Tercer aniversari de Fent Carrerany.
- Concert de piano, violí i clarinet a càrrec de Joves Intèrprets.

JUNY DE 1.990

- S'ha destapat un merder.
- Lliçó de drogues.
- Memòria R.A.M.
- L'amo en Tomeu "Persona de Poble 1.989".
- Sa Xerradeta amb n'Esteva Mas, es "Mister".
- Messes d'Estiu.
- Carrerany Esportiu: VI Pla de Mallorca.
- Feim Carrerany: Excursió al Puig de l'Ofre.

JUNY DE 1.991

- Memòria R.A.M.: La fira.
- L'Educació, feina de tots.
- Maria d la Gran Enciclopèdia de Mallorca.
- El dolor.
- Arxiu d'imatges de la Biblioteca Gabriel Llabrés de Palma: La Col·lecció de Pere Mascaró.
- Sa Xerradeta amb l'amo en Joan de Son Matel.
- Sunflowers, una escola d'idiomes a Maria.
- Carrerany Esportiu: Francesc Mestre, campió de Mallorca d'escaecs cadet.
- Feim Carrerany: Excursió a l'ermita de Maristela a Esporles.

JUNY DE 1.992

- Viatge d'estudis a Andalusia.
- Sa Xerradeta amb n'Antònia Torelló Martí, mestra i regidora de sanitat.
- Llibertat religiosa.
- Rutes Balears, confluències culturals en la Mediterrània.
- Carrerany Esportiu: Presentació dels equips ciclistes de Maria.
- Feim Carrerany: Excursió a La Trapa.

JUNY DE 1.993

- Puntualització sobre el Reglament de Concessions de Subvencions.
- Dia 6 de Juny, Eleccions Generals.
- Donar sang, mostra de solidaritat.
- Gent gran en marxa.
- Les aigües de Sa Marineta cap a Ciutat? No, no i no!
- Sa Xerradeta amb n'Amador Fuster Gari, n'Amador des cacauets.
- Les cigonyes.
- Ateus i cristians.
- Concert de piano de l'Escola de Música.
- Carrerany Esportiu (Ciclisme): Va bé i se compon.

## ELS INDEPENDENTS DE MARIA I L'AJUNTAMENT

En aquest mes passat, els Independents de Maria hem duit a terme a la Casa de la Vila una sèrie d'actuacions que creim que deixen ben clara la forma en què maneja la majoria municipal del PSOE els assumptes municipals, els de tots i el tarannà dels seus representants.

Per una banda, hores abans del plenari extraordinari convocat pel passat dia 3 de maig en el qual s'havien de debatre, i presumiblement aprovar, els pressupostos per a aquest any 1.994, donàrem entrada en el registre municipal d'un escrit en el qual denunciàvem no haver rebut tota la documentació relacionada amb el plenari i si el paper de la convocatòria. Així mateix, recordàvem a la majoria municipal que la documentació dels assumptes inclosos dins l'ordre del dia havien de ser a disposició dels regidors des del mateix moment de la convocatòria, baix pena de poder-se declarar la sessió improcedent i haver-se de tornar a convocar.

Si els pressupostos encara no estan aprovats en un Ajuntament on hi ha una majoria que talla i cus per allà on vol és culpa dels seus governants, més pendents de vendre il·lusions i tapar actuacions desafortunades; no és per culpa de l'oposició. A l'hora de pujar al plenari un pressupost on hi destinen una partida de prop de 40.000.000' -Ptes. per ampliar el cementiri, és necessari tenir tots el nus ben fermats i no exposar-se a "desil·lusions" com la d'haver de retirar de l'ordre del dia l'aprovació dels pressupostos com si encara fessin una gràcia als altres representants del poble.

Dies després, presentàrem un altre escrit demanant fotocòpies contrastades de les liquidacions de l'IRPF i l'IVA dels anys 1991, 1992 i 1993, alta al Registre d'IVA de l'Ajuntament i, si existeix, una acta de l'Administració d'Hisenda en la que es reclama a l'Ajuntament un diners que va cobrar indegudament dins l'any passat en liquidar malament l'IVA corresponent a les obres d'Abastament i Sanejament i de les de Captació i Elevació d'Aigua Potable de totes les certificacions i no tornar l'import cobrat de més. Encara recordam aquella vegada que demanàrem documentació a la Casa de la Vila i vàrem haver d'esperar més d'un any. El primer escrit va entrar al registre municipal el 20 de desembre de 1.991 i no ens remeteren a la primera tots els papers sol·licitats, rebent-la ja dins l'any 1.993. No pensam procedir igual.

En el ple extraordinari del dia 19 de maig per aprovar el nomenament d'un secretari interi en la persona de na Immaculada Borràs Salas, votàrem en contra de la proposta de batlia i justificàrem en un escrit el nostre vot en base al fet que en la normativa general que regula l'adjudicació de convocatòries públiques, entenem que està prou clar que s'ha d'estar en possessió dels requisits en el dia de la convocatòria i l'esmentada persona es va donar d'alta al padró municipal, per resolució de Batlia, en data 7 de maig quan es varen aprovar, per unanimitat, el dia 3 de maig. A més, ser resident a Maria de la Salut no és cap mèrit per accedir a una plaça de secretari interi, en la que es necessita una

persona preparada, valorar el treball realitzat, els cursos de formació fets, etc. El resultat del concurs per a cobrir la plaça va donar com a adjudicatari a Immaculada Borràs amb 25'5 punts, essent decisiu els 2 punts que es donaven per esser resident a Maria. La segona millor puntuació va correspondre a Catalina Pons amb 25 punts i la tercera a Felip Amengual amb 24 punts. Després d'aquest resultat, hem interposat recurs de reposició per donar a cada un allò que és seu i rectificar el nomenament i de la voluntat de la majoria sortirà el restabliment del frau realitzat. Podriem dir allò de... hi ha indicis racionals de...

Pensam que no és ni transparent ni democràtica la manera de governar de la majoria municipal i que hem de exigir un mínim de respecte per a l'oposició i la gent que representa. El joc de la democràcia s'ha de jugar en un terreny igual per a tots i amb les mateixes regles per a tots; tota altra cosa és rememorar temps passats que si bé molts han atacat, després, alguns, no han sabut deixar a una vorera.

SUPERCREDIT HABITATGE  
BANCA MARCH

**CASA PRÒPIA EN 5 DIES**

FINS AL 80% DEL VALOR  
DE TAXACIÓ DE L'HABITATGE



BANCA MARCH



# CONSORCI PER LA DINAMITZACIÓ ECONÒMICA AL MEDI RURAL - ZONA 5B

Un consorci és com una entesa, un conveni, una unió per un interès comú. En el cas concret de la zona 5-B, serà una entitat amb personalitat jurídica pròpia, constituïda per una entitat local i, d'aquesta manera, gestionar serveis públics.

El consorci en qüestió no té cap finalitat lucrativa.

L'objecte principal del consorci és promoure el desenvolupament d'activitats que dinamitzin l'economia en el medi rural de la Comunitat Autònoma de les Illes Balears.

Els punts principals, segons uns estatuts per aprovar, són:

- a) Rebre i propagar tota la documentació que arribi de les distintes institucions competents en la matèria.
- b) Empènyer els treballs i estudis relacionats amb la dinamització econòmica del medi rural.
- c) Fomentar la formació dels habitants del medi rural en aquelles matèries que són fonts de riquesa i augmenten la renda personal i familiar.
- d) Promoure l'intercanvi d'experiències i informació amb altres institucions similars.
- e) I, en general, activar i dinamitzar la creació de riquesa i treball en les zones rurals, amb una atenció especial a les petites empreses i al treball autònom.

El Consorci té el seu domicili oficial a la Ciutat de Mallorca, C. Eusebi Estada, 145, i hi pot haver delegacions a qualsevol punt de la geografia espanyola.

Són membres nats de Consorci, la Comunitat Autònoma de les Illes Balears i totes les entitats locals que ho sol·licitin.

Podran ser membres afegits al Consorci, les institucions públiques i persones físiques i jurídiques privades que ajudin les finalitats del consorci. És un membre afegit la Universitat de les Illes Balears.

La junta rectora, com a òrgan superior del Consorci, està formada per:

- Tres representats de la Comunitat Autònoma de les Illes.
- Un representant de cada consell insular.
- Tres representants dels municipis 5B de Mallorca.
- Un representant dels municipis de Menorca.
- Un representant dels municipis d'Eivissa - Formentera.



-El Secretari General Tècnic de la Conselleria d'Agricultura i Pesca, que actuarà com a secretari.

El President del Consorci i de la Junta rectora serà el Conseller d'Agricultura i Pesca de la Comunitat Autònoma de les Illes Balears.

Són un parell de pinzellades de l'Estatut del Consorci. A la Casa de la Vila ho podeu trobar sencer. Maria de la Salut, amb setze pobles més, han sol·licitat l'entrada al Consorci.



# SA RUTA DE S'ENSAÏMADA



## El Barça, més que un club.

Ningú pot posar en dubte que els sentiments de la majoria de la gent blaugrana està per damunt dels esportius, encara que com a tothom ens agradi guanyar. Aquest any la conquesta del màxim trofeu continental no ha estat possible, hem quedat subcampions. Molta gent del Barça el passat dia 18, que l'equip italià del Milan ens va fer una demostració de bon futbol i ens va guanyar clarament per 4-0, va sortir al carrer a celebrar la lliga i el subcampionat d'Europa, i és que avui per avui esser del Barça a Mallorca és un dels pocs símbols de normalitat nacional, per il·lustrar això res millor que la reproducció del decret de la batlia de Sa Pobla, hi sobren els comentaris.

## Brut Natural.

Amb aquest títol tan suggerent i refrescant ha sortit al carrer el nou treball del grup de Constantí, Els Pets. Un

treball seguint la línia dels anteriors, amb cançons refrescants, reivindicatives i festives. Per a mostra un botó d'una de les composicions d'en Lluís Gavaldà, autor de la majoria de cançons del disc i que segur que no deixarà a ningú indiferent:

Jo vull ser rei.  
Jo vull ser rei  
ser per collons cap de l'Estat  
tenir-ho tot fet  
només per ser fill de papà

fer-ho tot bé,  
mai ser escollit, mai ser votat  
sempre trobar  
la moto amb el botó engegat.

Tan avorrit d'estar envoltat  
per una colla de llepons  
suant infal·libilitat  
com un cacic o un dictador.

Fotre un polvet  
amb la total seguretat  
de que el xiquet  
tindrà el futur encaminat.

Tenir a en Porcel  
per poder-me defensar  
o fer un discurs  
que ben segur que aplaudiran.

Tan avorrit d'estar ...


Si és cert que som iguals davant la llei  
per què collons jo mai podré ser rei.

Reivindicar  
al que em va col·locar on sóc  
sense parlar  
res que no sigui l'espanyol.

I viatjar molt  
sigui oficial o per plaer  
que ja se sap  
que a Suïssa s'esquia molt bé.  
Tan avorrit d'estar ...

Si és cert que som iguals davant la llei  
per què collons jo mai podré ser rei.

Miquel Morey i Mas



**AJUNTAMENT DE SA POBLA**  
(BALEARIS)

AJUNTAMENT DE SA POBLA

16 MAYO 1994

E	R
204	12

Aquesta batlia, accidentalment encapçalada pel regidor Rafel Munar i Barceló,

VISTA la pertinent petició, del president de la Penya Barcelonista de sa Pobla, per tal de celebrar com cal la victòria del Barça, al recinte de la Plaça Major d'aquesta vila, en la nit del dia 18 del present mes,

CONSULTADES les disposicions de Transport, Abastament i Sanitat, i les que afecten a la concessió per activitats solestes, nocives, insalubres i perilloses, es constata que ho hi ha cap impediment per concedir el permís que se sol·licita en la deguda forma de lloc i horari.

CONSIDERANT les arrels històriques d'aquesta vila de sa Pobla, la seva noble tradició esportiva i popular (cal recordar que no debades els colors del Poblense són blau-granes com els del Barça).

CONSIDERANT que som davant l'oportunitat única de reconquerir per als colors de la corona catalano-aragonesa els dominis de l'antic ducat d'Atenes i Neopàtria i així, d'aquesta manera, ja, per sempre més, restar a la vora dels déus de l'Olimp per a major glòria de nostra gent.

CONSIDERANT que les tropes milaneses, en representació de la Llobardia, hi desplaçaran entorn de les 30.000 unitats i que les nostres noies arribaran, a tot estirar, a les 17.000, comptant totes les aportacions per via aèria, marítima i terrestre.

CONSIDERANT l'afirmació de les nostres arrels identificatives i atès el recent descobriment científic de la Sra. Rios que evidencia, amb la connivència dels astres, una relació directa de causa-efecte entre la força mental d'un grup humà i l'objectiu a assolir.


CONSIDERANT ja, per acabar, que a les llacunes del sereníssim ducat de Venècia, mega-eneac tradicional dels territoris llobards, s'hi ha fet fort, sortit de no se sap on, l'inefable Atil·la.

**D I S P O S A:**

Que, altre cop, pugueu celebrar, amb joia, pau i comunió, aquesta magna revetlla. Si guanyau que els déus sien amb vosaltres i si perdeu, recordau que els déus no sempre són justs. Però vosaltres "fills dreturers d'aquesta terra" sereu dignes components d'aquesta festa blau-grana.

Sa Pobla, 16 de maig del gran esclafit d'Atenes.

Dixit Rafel Munar.



# Carrerany Esportiu



En Jeroni Bergas, número 1 de l'equip de Primera

darrera categoria de l'escacs mallorquí.

## CATALINA BUÑOLA I PERE J. RIBAS PARTICIPAREN AL CAMPIONAT DE MALLORCA ESCOLAR

Després d'haver superat fàcilment la fase Comarcal, els dos escolars que el club presentà aconseguiren una plaça per al Campionat de Mallorca.

Durant els mesos de març i febrer es disputà aquesta competició a diversos municipis, entre ells el nostre.

Na Catalina Buñola, una de les màximes aspirants a aconseguir anar a la fase Balear, es convertí en una de les grans derrotades i no poder així reeditar l'èxit de l'any anterior.

Per a en Pere J. Ribas, aquest era

el seu primer any i podem manifestar que malgrat no assolir una de les 12 primeres places que donaven accés a anar a Menorca a disputar la balear, mostrà una gran combativitat i un gran interès en millorar el seu joc i sols un punt el separà del seu gran somni; però segurament si segueix treballant amb aquest nivell, els resultats arribaran prest i es podrà confirmar com una de les grans promeses de l'escacs marier.

ENRIC POZO

## DISCRETA TEMPORADA DE L'EQUIP D'ESCACS

Fa unes setmanes, finalitzà la competició illenca per equips; el nostre Club de Maria participava a les categories de 1a i 2a.

Analitzant la trajectòria de l'equip de 1a, hem de ressaltar la irregularitat dels dos primers taulers: Jeroni i Gaspar així com la baixa del 3r en Xisco Mestre, que està estudiant a Barcelona. Tot això ha provocat que mai al llarg de la competició hi hagués possibilitats d'ascens, malgrat que es fixà un algaidí: en Toni Ripoll, que no decebé però que la seva incorporació succeí a mitjan campionat.

Destacà la bona actuació d'en Sebastià Darder, els altres: M.Mascaró, P.A. Buñola, A.Ballester i Pep Ferriol, varen complir dins els límits de les seves possibilitats.

Al final, els resultats acompanyaren i s'aconseguí un meritori 4t lloc, superant l'etern rival: Santa Margalida.

Respecte al nostre filial, que per primera vegada jugava a segona hem de dir que els resultats i la seva actuació ens indiquen una nefasta actuació, ja que ocuparen el 12è lloc, i per tant han baixat a 3a.

Justificar la seva actuació és molt difícil, però possiblement les contínues baixes de l'equip de 1a, i la retirada dels veterans, així com el poc nivell i interès de la pedrera, han motivat el retorn a la



En Montserrat Munar, Tresorer del Club d'Escacs i jugador



# Totes les etapes

El trofeu ciclista "Pla de Mallorca-Gran Premi La Caixa" que patrocina el Consell Insular de Mallorca, segueix el mateix camí dels anys anteriors. Al moment de redactar aquesta informació s'han completades les cinc primeres jornades competitives i els nostres representants continuen essent els grans dominadors de la competició. Al número anterior de FENT CARRERANY deiem que Ferriol Colombram havia guanyat la cronometrada inicial i Antoni Mulet estava situat en tercera posició a setze segons del primer i a un de l'algaiddí Tomeu Ballester que fou segon.

La totalitat de les etapes que fins ara s'han disputades han estat guanyades pels nostres representants, destacant la gran actuació d'Antoni Mulet que encapçala totes les classificacions complementàries individuals -muntanya, regularitat i metes volants-, a més d'haver guanyat les etapes que finalitzaren a Lloret, Muro i Sant Joan. Però no acaben aquí els seus mèrits ja que a l'arribada de Sant Joan va aventajar dos segons al primer pilot que li permeteren situar-se a la segona posició de la general individual.

La gran actuació de Mulet no pot dissimular el gran nivell que estan mostrant els nostres representants. Ferriol Colombram segueix dominants la carrera sempre vestit de groc i sense gaire moments delicats. Els tres sprints especials que ha patrocinat Restaurant Es Cruce han estat guanyats per Manuel Fernàndez i Esteve Bergas (dos). A més de tot això el Club Ciclista de Maria de la Salut és l'única esquadra que situa quatre homes dins les onze primeres posicions de la classificació general individual.

## General Individual

1. Fer. Colombram	Pr Carbonell	6.52.12
2. Antoni Mulet	Pr Carbonell	6.52.26
3. Tom. Ballester	Poc A Poc	6.52.27
4. Tomeu Gomila	Rt. Bananas	6.52.42
5. Miquel Jaume	Pau Gomer	6.52.50
6. Xisco Llompard	Agr.C. Sineu	6.52.51
7. Biel Bauçà	Pau Gomer	6.52.52
8. Manuel Fdez.	Pr Carbonell	6.52.54
9. Joan C. Picó	Romàntic	6.52.55
10 Pere Font T.	Romàntic	6.52.55
11 Guill Quetglas	Pr Carbonell	6.53.00
23 Antoni Font	Pr Carbonell	6.53.21
37 Esteve Bergas	Pr Carbonell	6.53.39
42 Tomeu Arbona	Pr Carbonell	6.53.49
48 Joan Seguí	Pr Carbonell	7.00.50
49 Toni Castelló	Pr Carbonell	7.00.54
70 Antoni Mas	Pr Carbonell	7.16.28
85 Toni M Arbona	Pr Carbonell	7.29.54
99 Simó Font D.	Pr Carbonell	7.45.34

(fins 115 classificats)

Entre els ciclistes que no han participat a totes les etapes de la present edició del "Pla-94" hi trobam els mariandos Miquel Salom, Pep Ferriol i Joan Pira. Els dos primers només competiren a la primera etapa, mentre que el tercer no va sortir a la quarta, disputada el dia següent de la celebració del bateig de les seves filles. Pel que fa a les classificacions complementàries, les primeres posicions presenten aquesta composició:

## General de muntanya

1. Antoni Mulet	Pret. Carbonell	50
2. Miquel Jaume	Pau es Gomer	32
3. Carles Borràs	Muro-Romàntic	21
5. Manuel Fdez.	Pret. Carbonell	11
6. Fer. Colombram	Pret. Carbonell	11



## General de metes volants

1. Antoni Mulet	Pret. Carbonell	18
2. Fer. Colombram	Pret. Carbonell	11
3. Jaume Pou	Agr. Cicl. Sineu	09
4. Manuel Fdez.	Pret. Carbonell	05
8. Esteve Bergas	Pret. Carbonell	02

## General de regularitat

1. Antoni Mulet	Pret. Carbonell	06
2. Fer. Colombram	Pret. Carbonell	12
3. Tomeu Gomila	Ariany-Bananas	29
5. Manuel Fdez.	Pret. Carbonell	36
11 Gill. Quetglas	Pret. Carbonell	63

## General per equips

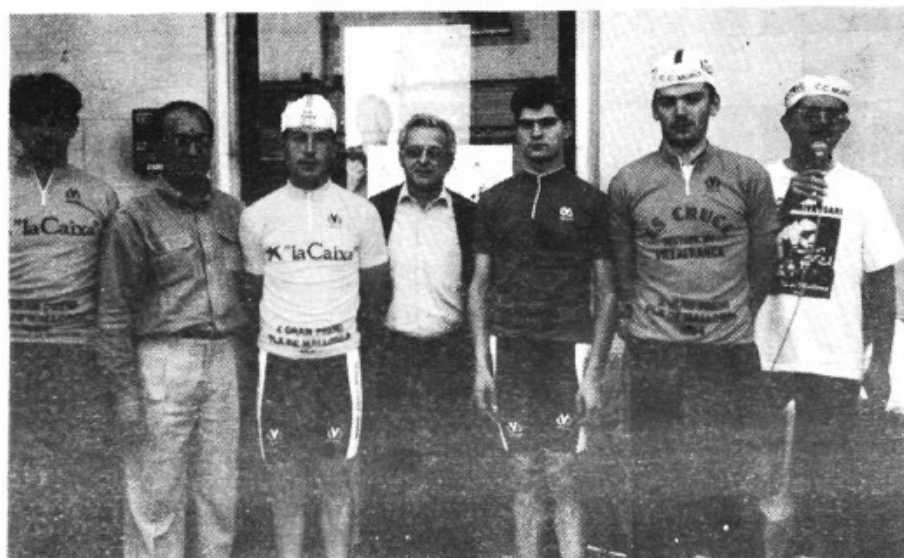
1. C.C. Muro - Romàntic	20.38.41
2. Sencelles - Can Pau es Gomer	20.38.51
3. Agrupació Ciclista de Sineu	20.38.57
7. CC. Maria Salut-Pr Carbonell	20.42.32

## Properes etapes

Vilafranca, diumenge dia 29 de maig (CRI).  
Algaidda, diumenge dia 5 de juny (70 Kms).  
Sineu, diumenge dia 12 de juny (55 Kms).

## Cloenda i lliurament de trofeus

El sopar de cloenda i lliurament de trofeus, de forma semblant als anys anteriors, serà el divendres dia 17 de juny a les 20.30 hores a les dependències del Restaurant Es Cruce. Recordam que totes les persones que hi haguin d'assistir han de reservar el seu lloc abans del diumenge dia 12 de juny.



# Estarellas, Genovard i Retolaza

## Tres campions

Recordareu que el mes passat comentaven el gran èxit aconseguit pel nostre equip aficionat al Cinturó Ciclista Internacional a Mallorca. Aquesta vegada hem de fer el mateix sobre els excel·lents resultats dels juvenils, els quals en tres setmanes han aconseguit tres títols de campions de les Balears. Daniel Estarellas va guanyar la velocitat en pista, Emili Genovard la carrera pel títol de muntanya, mentre que Christian Retolaza va fer el mateix a la de fons en carretera.

### DANIEL ESTARELLAS

El primer dels tres títols abans esmentats ho va aconseguir Daniel Estarellas al velòdrom municipal de Palma. El velocista mariando va demostrar que, malgrat sigui juvenil de primer any, és una de les grans esperances del ciclisme illenc. Dins la pista es comporta amb una soltura impressionant, destacant a les proves de velocitat. Va aconseguir el títol front alguns dels rivals més qualificats de la nostra Comunitat Autònoma. Hem de recordar també que va formar part de l'equip balear que va participar a la segona reunió competitiva de la Copa d'Espanya de ciclisme en pista.



Campió de Balears de Velocitat

### EMILI GENOVARD

Quinze dies després va arribar la segona

gran alegria de l'equip juvenil. El campionat de les Balears de muntanya per a juvenils es va celebrar a Bunyola, organitzat pel Club Ciclista Petra. Els nostres representants foren els grans animadors i dominadors de la cursa. Ben prest Emili Genovard es va escapar en solitari, rodant destacat vuitanta quilòmetres i guanyant el campionat. La segona posició fou per Daniel Estarellas, mentre que Retolaza va haver de conformar-se amb la quarta plaça ja que va caure dues curves abans de la pancarta de meta final.



Campió de les Balears de muntanya.

### CHRISTIAN RETOLAZA

El cap de setmana següent, una representació de setze persones es va desplaçar a Menorca per defensar els nostres colors al campionat autonòmic de fons en carretera. Després de la gran demostració de Bunyola, els nostres ciclistes foren els més vigilats i varen haver de carregar amb la responsabilitat de la cursa. Mancant vint quilòmetres pel final va arribar el moment decisiu. Els nostres romperen materialment la cursa i deixaren al capdavant un grupet de tres ciclistes entre els que hi havia Retolaza. El nostre no va defraudar i a meta final aconseguia el tercer títol de la temporada en categoria juvenil, demostrant el magnífic nivell esportiu dels nostres ciclistes d'aquesta categoria.



Campió de les Balears de carretera.

### REYNÉS I PUJOL, A MANACOR

El passat dissabte dia 21 de maig, a Manacor es va celebrar una nova edició del trofeu Fires de Primavera que organitzà el Club Juventut Ciclista de Manacor, per a alevins, infantils i aficionats.

A la cursa més destacada, per a aficionats, Antoni Pujol va aconseguir un nou èxit pels nostres colors. El seu triomf va arribar després d'anar escapat quaranta de les cinquanta voltes, fent una gran demostració de força. Rafel Sampol fou quart i Francisco Horrach, desè, després de fer una gran labor dins el gran pilot perseguidor. La nota negativa va estar protagonitzada pel montuier Miquel Arbona. A meitat de la cursa va caure, pegant contra una de les valles de protecció i fou evacuat en ambulància. Li practicaren set punts a una gran ferida a la cama dreta. Afortunadament es recupera sense complicacions dels cops i ferides que va patir.

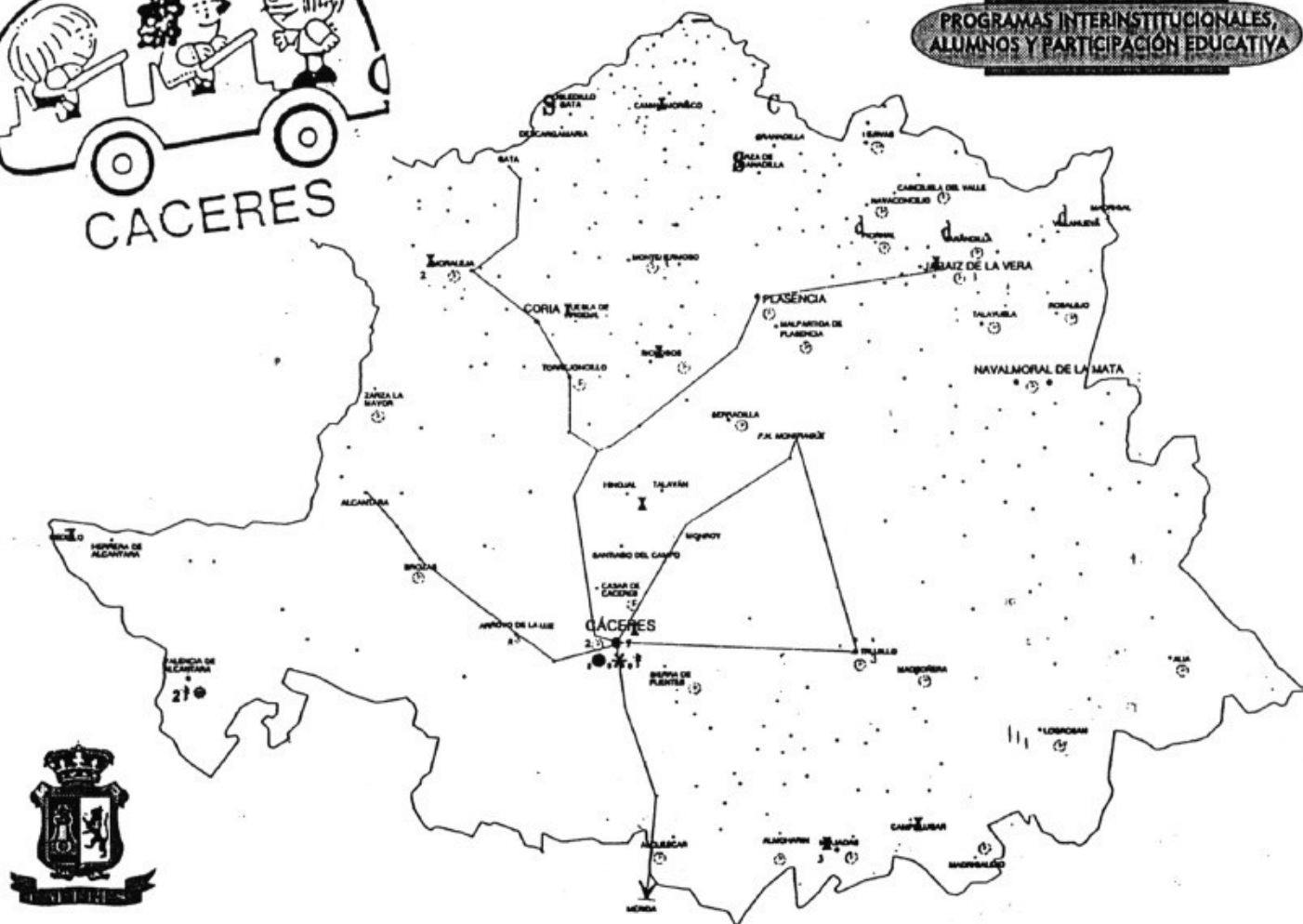
De les altres categories que competiren en aquesta mateixa reunió hem de destacar el triomf aconseguit per Vicenç Reynés en categoria infantil, mentre Damià Barceló era tercer, i la segona posició de Cristina Fernández a la cursa per als més joves del ciclisme illenc. Mateu Català fou el millor dels nins participants.

Club Ciclista Maria de la Salut

# ESCOLES VIATGERES



PROGRAMAS INTERINSTITUCIONALES,  
ALUMNOS Y PARTICIPACION EDUCATIVA



El mes passat parlàvem d'un viatge. El que realitzaren 23 alumnes de setè i vuitè per terres de Castella, Extremadura, Porutgal i Andalusia.

Ara ja en volem parlar d'un altre, dins l'activitat del Ministeri d'Educació i Ciència, anomenada "Escoles Viatgeres".

Amb aquesta ja és la tercera vegada que som seleccionats per a realitzar aquesta activitat. La primera tingué lloc a Madrid, ja fa un grapat d'anys, el 1985. La segona era l'any 1991 i anàrem a Aragó.

Aquesta vegada el destí serà la província de Càceres, a la Comunitat Autònoma d'Extremadura. Juntament amb el nostre centre, també han estat seleccionats per a realitzar l'estada a Càceres plegats, el C.P. San Clemente de O Pindo, municipi de Carnota de La Corunya i el C.P. Ondarreta/Leizaran de Andoain de la Província de Guipuzcoa.

Es dona la casualitat que aquesta vegada coincidirem tres centres amb tres llengües diferents, i dins una terra que en té una altra: la castellana. Crec que l'experiència serà prou interessant.

Els participants seran 15 alumnes de cada centre amb un dels seus mestres. I les dates previstes són des del dia 8 al 14 de Novembre d'aquest any.

El lloc de residència serà el Centre d'Ensenyances Integrades de Càceres que es troba a la carretera de Trujillo.

El programa d'excursions és el següent:

- Dimarts, 8: Traslàt des de Maria a Càceres.
  - Dimecres, 9: "Las vegas del Alagón y la Sierra de Gata (220 Km.)
  - Dijous, 10: Parc Nacional de Monfragüe i Trujillo. (194 Km.)
  - Divendres, 11: Plasencia, capçalera de comarca i La Vera. (238 Km.)
  - Dissabte, 12: Càceres, ciutat Monumental i Alcantara (126 Km.)
  - Diumenge, 13: Mèrida, vestigis de la cultura i civilització romanes (140 Km.)
  - Dilluns, 14: Tornada al lloc de procedència de cada escola.
- En tornar, com sempre, us contarem com haurà anat.  
Magi Ferriol